

Поздравление Главы государства Нурсултана Назарбаева с Новым 2013 годом



Стр. 2

DATÜB AMERİKA SEFERİ



8-9. Sayfa

Человек года-2012 - Эльбрус Пириев



Стр. 3

Исрафил Торолов: «Главное в жизни - делать людям добро»



Этот девиз, по которому живет Исрафил Торолов, может рассказать о его жизни все.

В этом году ему исполнилось 96 лет, но он все так же следует своим принципам. Исрафил Сейдуллаевич и сейчас 5 раз в день совершает намаз и держит уразу.

Стр. 6

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ ГАЗЕТЫ: www.ahıska-gazeta.com

2 4 января 2013
ahıska60@mail.ru

“Ахыска”

Поздравление Главы государства Нурсултана Назарбаева с Новым 2013 годом

Құрметті отандастар!

Енді санаулы ғана минуттардан кейін біз жаңа — 2013 жылға қадам басамыз. Өтіп бара жатқан жыл Қазақстан үшін жарқын оқиғаларға, жетістіктерге және жеңістерге толы болды.

Еліміз жоғары экономикалық өсімге қол жеткізді.

Қазақстан әлемдегі бәсекеге қабілетті елдер арасында 51-ші орынға табан тіреді.

Бұл — біздің сөзіміз бен ісіміздің бір арнада тоғысқанының, ең бастысы, ел болып бір жеңнен қол, бір жағадан бас шығара алатынымыздың дәлелі.

Біздің мақсаткерлігіміз Лондондағы жазғы Олимпиялық ойындар барысында айқын көрінді.

Қазақстан құрамасы үздік 12 елдің қатарына кірді.

Бұл жеңіс қазақстандықтарды біріктірудің маңызды факторына айналды.

Ардақты ағайын!

Қазіргі сәтте барлығыңыз көтеріңкі көңіл-күймен мерекелік дастарханда бас қосып отырсыздар.

Келе жатқан жыл біздің берекелі бірлігімізді, жарасымды татулығымызды, үйлесімді тұрақтылығымызды нықтай түсетін жыл болатынына сенемін.

«Отан — қуат, отбасы — шуақ» дейді қазақ халқы.

Осы бір шуақ шашқан отбасылық мереке баршаңызға бақыт, табыс, шаттық әкелсін!

Ел іргесі аман болсын!

Дорогие соотечественники!

Смена одного года другим — символическое время. Надежды, с которыми мы входили в 2012-й год, оказались не напрасны. Яркие достижения укрепили наше единство и чувство патриотизма. Под занавес уходящего года Казахстан добился блестящей победы. Астана выбрана хозяйкой всемирной выставки «ЭКСПО» в 2017 году. Это решение стало признанием успехов всего нашего народа.

Уважаемые казахстанцы!

Подводя итоги года, каждый из нас может найти предмет для гордости.

Один успешно окончил вуз. Другой нашел новую работу или продвинулся в карьере. У кого-то случилось прибавление в семействе.

Кто-то получил ключи от новой квартиры. Есть среди нас те, кто добился признания в творчестве, науке, улучшил свое производство.

Число больших и малых побед не сосчитать. Были и трудности. Но их не нужно бояться. Они преподносят нам уроки и закаляют.

Переплетение невзгод и побед — это и есть наша общая жизнь. И светлого в ней становится все больше.

Каждый сейчас строит свои планы на будущее. Поскольку мы единый народ, у нас есть и общие цели. Это стратегия «Казахстан-2050».

Начало ее исполнения сделает этот год особенным для всех нас. Большие цели не означают, что мы будем откладывать лучшую жизнь на потом.

Уже в наступающем году мы увидим результаты конкретных действий.

Дорогие друзья!

Безопасность на улицах, достаток в семьях, здоровье детей, стабильность на работе — все это не резы, а реальные приоритеты страны.

Мечта нас окрыляет. Цель указывает нам дорогу.

Хочу пожелать, чтобы все ваши мечты воплотились в цели и привели к успеху.

И пусть на этом пути вас согревает тепло близких людей!

С Новым годом вас!

Жаңа жыл құтты болсын, ағайын!

Nazarbayev: 21. Asır Kazakistan'ın Asrı Olacak

Kazakistan'ın Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev 21. Asrın Kazakistan'ın yılı olacağını söyledi.

Nazarbayev, yılbaşı öncesi geleneksel olarak yaptığı konuşmada ülkesinin 2050 stratejilerini açıkladı. Kazakistan'ın son derece genç ve dinamik bir yapısının olduğuna dikkat çeken Nazarbayev, 2050 yılı stratejileri arasında ülkesinin gelişmiş en büyük 30 ekonomisi arasında yer almasını söyledi. 2050 stratejilerini gerçekleştirmeleri durumunda 21. Asrın Kazakistan yılı olacağına inandığını dikkat çeken Kazak lider Nazarbayev, bunun için ülke genelinde adeta bir seferberlik ilan etti.

Konuşmasında: “İçinde yaşadığımız çağ Kazakistan için altın çağ” olacaktır diyen Nursultan Nazarbayev devletin baki olduğunu; özgürlük ve bağımsızlığın ebedi olması için bu yeni stratejilerin hayati önem arz ettiğine dikkat çekti.

Kazak halkının güçlü bir devlet olmayı hak ettiğini ifade eden Nazarbayev: “Dünya var oldukça Kazakistan özgür ve bağımsız kalacaktır” dedi.

İslam'ı doğru anlamalıyız

Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev konuşmasında özellikle gençlere hitap ederek İslam Dini'nin doğru anlaşılması gerektiğine vurgu yaptı. Radikalizmin herkese zarar vereceğine dikkat çeken Nazarbayev, bazı dış güçlerin ülkede yeni bir din anlayışı oluşturmak istediğine dikkat çekerek gençlerin bu akımlar karşısında uyanık olması gerektiğine vurgu yaptı.

Dış Politikaya öncelik vereceğiz

Cumhurbaşkanı Nazarbayev, yeni dönemde ülkesinin dış politikaya ayrı bir yer vereceğini söyleyerek, özellikle komşu ülkelerle ilişkilerine büyük önem vereceklerini ifade etti. Rusya ve Çin başta olmak üzere ekonomik alan- da dünyanın en büyük ekonomilerine sahip komşu ülkelerle ilişkilerinin yanı sıra ABD ve Avrupa Birliği ülkeleri ile olan ilişkilerine de ayrı bir değer vereceklerine dikkat çeken Kazak lideri, bu farklılıkların Kazakistan'a da ayrı bir güç katacağına inandığını dile getirdi.

Cihan Haber Ajansı

Анкарада түрік тілінде Елбасының «Қазақстан - 2050» Стратегиясы мен «G-Global» бастамасы таныстырылды

ҚазАқпарат Анкарада түрік тіліне аударылған Қазақстан Республикасының Президенті Н.Назарбаевтың «Қазақстан - 2050» Стратегиясы: қалыптасқан мемлекеттің жаңа саяси бағыты» атты Қазақстан халқына Жолдауы, сондай-ақ Мемлекет басшысының «G-Global» бастамасы таныстырылды.

«Дөңгелек үстелді» ҚР-дың Анкара қаласындағы Елшілігі Түркияның «УСАК» Стратегиялық зерттеулер орталығымен бірлесіп ұйымдастырды. Бұл туралы ҚР СІМ-нің баспасөз қызметінен хабарлады.

Іс-шарға Орталықтың басшылары мен сарапшылары, аталмыш елдің академиялық орта өкілдері, қоғамдық қайраткерлер қатысты.

Қатысушылар еліміздің әлеуметтік-экономикалық бағытта қол жеткізген нәтигі жетістіктері, Мемлекет басшысының Қазақстанның 2050 жылға дейінгі даму стратегиясында алға қойған мақсаттары мен міндеттері турасында хабардар етілді. Ел басшылығы тарапынан қабылданып жатқан бағдарламалардың басты мақсаты - халықтың өл-ауқатын жақсарту өкөндігі баса атап өтілді.

Орталықтың бас ғылыми қызметкері Өзкан Гюнер Жолдауды жоғары бағалап, аса маңызды бұл құжаттың шын мәнісінде бауырлас Қазақстанның тарихындағы жаңа бастауларға түрткі боларын мәлімдеді. Өзкан Гюнер «Құжаттың Қазақстан Тәуелсіздігінің 21 жылдығы қарсаңында пайда болып отырғаны кездейсоқ емес. Тек қалыптасқан мемлекет қана ұзақ мерзімдік даму және экономикалық өсімді жоспарлау саясатымен айналысады» - деп атап өтті. Ол сонымен қатар, Қазақстан Президенті өзінің саяси көрегендігін тағы да байқата отырып, ел алдына нақты және қол жетерлік мақсаттар қойғанын баса айтты.

«Н.Назарбаевтың арқасында Қазақстан мығым, бөсекеге қабілетті мемлекет ретінде аяққа тұрды. Осыны-сымен де ҚР Президенті ұсынған елдің 2050 жылға дейінгі даму стратегиясы Қазақстан үшін ғана емес, бүкіл әлем үшін де маңызды болып табылады» - деп атап өтті орталық сарапшылары.

Шара қатысушыларына сонымен қатар, әлемдік қаржы тығырығынан шығу бойынша қажетті механизмдерді талқылау және түзіп шығаруға бағытталған «G-Global» коммуникативті алаңын құру жөніндегі ҚР Басшысының бастамасы төңірегінде де айтылды. Келген қонақтарға бүгінгі күні «G-Global» коммуникативті алаңы өлемнің 128 мемлекетінен 10 000-нан астам қатысушыны біріктіріп, олардың әлемдік экономикалық тығырықтан шығу стратегиясын пікір алмасу және дебаттар формасында талқылап жатқандығы жеткізілді.

Главные причины подписаться на газету «Ахыска»

«Ахыска» - это доступная информация

Я считаю эту газету уникальной. Она никогда не гонится за сиюминутными новостями, которые умирают через два часа и никому не интересны на следующие сутки. Вы умеете обобщать, находить мнения из разных источников, давать глубокий анализ событий и мероприятия Турецкого центра и всех его региональных филиалов.

Я не знаю другой такой популярной газеты на рынке еженедельников, которая была бы одинаково интересна и молодежи, и пенсионерам. Годится и для семейного чтения, и для интеллектуалов. У газеты хороший стиль, доступная грамотная речь, понятная каждому!

Уважаемые друзья! От всей души поздравляю вас с новым 2013 годом! Желано свершений, удач, начинаний, открытий и творческих успехов в новом году!

Я верю, что мы в прошедшем году многого добились благодаря нашему сотрудничеству и с большими надеждами я смотрю на 2013 год. Искренне уверен, что в наступившем году наша совместная работа принесет всем не только стабильность, а рост и процветание!

С уважением, Расул Ахмедов, председатель комитета по делам молодежи Турецкого ЭКЦ РК «Ахыска»

Учитель — это одна из самых древних и очень востребованных профессий мира. Всех самых известных и великих людей когда-то тоже учили преподавателями. Ведь не у всех родителей хватает терпения внимательно и точно ответить на вопросы своих детей. Что же может быть прекрасней того, когда видишь результаты и достижения своих учеников?

Обучение детей — это годами проложенная каменная тропа, через все сложности и препятствия — там, где горько и сладко, где обиды и радости... Но весь этот честный и тяжелый труд рано или поздно приводит к заслуженному пьедесталу успеха.

успешное поступление на осво-е государственного гранта.

«Четыре года за границей, вдали от друзей и родственников — это не столько тяжело, сколько неверно. Как патриот своей Родины, я могу пропустить самое главное и важное в судьбе своей страны», - решил

Что может быть выше таких ценностей? Видеть, что твои ученики добиваются результатов выше твоих — это выше любого положения, дороже любых денег и ни с чем несравнимое чувство колоссального удовлетворения.

После нескольких лет в Кызылорде нашего героя переводят в Казахско-турецкий лицей г. Атырау.

Огромным достижением Эльбруса Камаловича становится победа в номинации «Лучший учитель года» в Атырау. Добившись одной из самых престиж-

«Человек года – 2012»



А теперь немного о герое очередного номера и обладателе заслуженного звания «Человек года — 2012» в городе Атырау. Эльбрус Камалович Пирьев родился в 1985 году, в селе Кайтпас-1 Южно-Казахстанской области. Отец — инженер, а мать — учительница, оба его деда были учителями.

Как и все сверстники, пошел в школу в родном ауле. Успешно учился до 7-го класса, затем поступил в Казахско-турецкий лицей г. Шымкент.

Будучи учеником лицея, показывал большие успехи в постижении знаний, за что был включен в составы сборных по научным олимпиадам, принимал участие в различных проектах и соревнованиях. Эльбрус всегда отличался склонностью к точным наукам, хотя и в гуманитарных дисциплинах он показывал высокие достижения.

После окончания лицея, наш герой решил поступать в вуз. Так же, как и многие другие, Эльбрус подает документы в разные университеты.

В результате один отечественный и два зарубежных университета подтвердили его

ных наград, он неумоимо идет вперед...

По итогам 2012 года кандидатура Эльбруса Пирьева в номинации «Человек года — 2012» в Атырау объективно была самой сильной и конкурентоспособной из-за его беспрецедентных побед его учеников на научных олимпиадах в стране и за рубежом.

«Человек года — 2012» - это огромная победа не только Эльбруса, но и его родителей и родственников. Это победа его родной школы в селе Кайтпас-1, его школьных и университетских учителей, его учеников и их родителей. Этот патриотичный, скромный и одаренный парень стал настоящей гордостью всех ахыскинцев и всех казахстанцев.

Окончив с отличием университет и став дипломированным специалистом, Эльбрус Пирьев продолжил учебу в магистратуре этого же вуза, которую также успешно окончил.

Талантливого студента во время учебы в университете и в магистратуре приглашали на высокие зарплатные работы в различные зарубежные и казахстанские коммерческие компании. Но стать преподавателем — это значило повторить путь и исполнить мечту деда.

«Сейчас самое время поделиться полученным знанием, научить всему подрастающее поколение, а заработать деньги я еще успею», - скромно улыбается, любит повторять Эльбрус.

Время для волшебства

Наступление Нового года каждый человек воспринимает с особым прелевом: и взрослые, и в особенности дети живут с ощущением некоего волшебства.

Для взрослых мистика сменяется цифрами в календаре, связан с началом нового этапа в жизни, с ожиданием перемен. А для детей, в силу наивного восприятия реальности, этот праздничный способ действительно стать неисчерпаемым источником самых настоящих чудес.

В канун Нового года по всему Казахстану традиционно проходят праздничные елки, главная задача которых сделать так, чтобы каждый малыш непременно почувствовал очарование и необычность самого любимого праздника. Чтобы каждый ребе-

нок на самом деле смог попать в эту самую долгожданную сказку. Сказку, где красавица-елка загорается разноцветными огнями потому, что дети ее искренне об этом попросили, где Дед Мороз взаправду способен облететь весь мир, чтобы лично поздравить каждого с наступившим Новым годом, а любое за-данное желание непременно сбывается...

Вера в чудеса вообще невероятная ценная способность, которую взрослые должны не только сохранять у детей как можно дольше, но и сами научиться, хотя бы иногда, видеть мир в таком свете. Ведь только тогда удастся проникнуться атмосферой праздника и, начав под торжественный полумночный бой часов очередной цикл жизни, с радостью и надеждой



Мы уже не раз писали о селе Алмерек Талгарского района. Вот и сегодня наша речь пойдет об этом селе, а точнее, о жизни и деятельности общеобразовательной средней школы №25, которая находится именно в этом поселке. Несмотря на то, что здание школы довольно старое, внутри очень уютно и тепло. Коллектив этой школы очень дружный, здесь работают более сорока учителей. Директором школы является Замзагуль Төлеубековна Мушрапшилова. По откликам учителей и жителей села, благодаря ее правильной «политике», как в школе, так и среди учителей всегда соблюдается порядок. С ее назначением на эту должность в школе стало намного чище, светлее и теплее. Так как я сама работаю в этой школе, я являюсь очевидцем преобразования школы № 25, которая стала соответствовать всем государственным стандартам. Наша газета заинтересовалась такой яркой личностью как Замзагуль Төлеубековна, и на просьбу дать нашей газете информацию о своей жизни и деятельности Замзагуль Төлеубековна ответила согласием.

Я проработала в трех районах. Свою педагогическую деятельность я начинала в Курдайском районе. Проработав там два года, я переехала в Уйгурский район, где проработала почти двадцать три года, из них 11 лет в должности директора школы. Мне приходилось быть директором разных школ: уйгурской, русской и казахской. В данный момент, с 2011 года я являюсь директором общеобразовательной средней школы №25 Талгарского района. Школа казахско-русская, численность учащихся у нас составляет 385, из них 60% дети турецкой национальности. Из вариативной

поддерживает нашу школу, я замечую это на родительских собраниях, меня радует то, что они повернулись лицом к школе. Каждое наше слово, каждое пожелание с удовольствием принимают, затем с удовольствием выполняют за это им огромное спасибо. Также хотелось бы отметить то, что все больше детей турецкой национальности участвуют в казахских классах и очень хорошо говорят на казахском языке. Родители детей, которых приводят в первый класс, объясняют это тем, что турецкий с казахским — похожие языки, что живут в Казахстане, являются гражданами этой страны

вместе с нами наши поражения. Меня очень тронуло, можно сказать, удивило такое отношение со стороны Турецкого центра. Как я уже говорила, работала в уйгурском районе, там имеется Уйгурский центр, не в обиду, конечно, будет сказано, такого внимания к школе с их стороны я не наблюдала. Турецкий этнокультурный центр именно руководству и жизнедеятельности школы уделяет большое внимание, контролирует, анализирует и делает свои выводы. С началом нового 2012-2013 учебного года, меня поздравили на первом звонке, отметили мою работу, наградили почет-

МЫ – ОДНА БОЛЬШАЯ ДРУЖНАЯ СЕМЬЯ!

части мы на обучение турецкого языка выделили три часа. Изучают турецкий язык не только дети турецкой национальности, но также и казахи, уйгуры, русские. Заинтересованность больше к этому языку, поэтому мы никаких запретов не ставим, все желающие могут его изучать. Преподавание турецкого языка ведется на должном уровне.

Буквально две недели назад республиканский Турецкий этнокультурный центр «Ахыска» провёл тестирование, где наши дети показали хороший результат. Я, признаться, не ожидала такого внимания со стороны Турецкого этнокультурного центра «Ахыска». В основном, когда приходишь в новую школу, видишь, какой контингент, в любом случае, стараешься соблюдать все потребности и дистанции. Здесь же большинство учащихся — турки-ахыска, я считаю правильным, что они имеют возможность изучать в школе свой родной язык. Для этого я стараюсь создавать все условия. У нас пока нет кабинета турецкого языка, но, несмотря на это, дети с удовольствием изучают турецкий язык. После того, как меня назначили директором данной школы, меня очень обрадовало, когда председатель комитета образования ТЭЦЦ РК Зухра Фазиловна Абилова пришла, познакомилась и поздравила меня с назначением. Она дала мне направление на то, что Турецкий центр всегда сотрудничает с нашей школой, радуется нашим успехам и переживает

и долг каждого гражданина — знать государственные языки. Родители хотят, чтобы их дети оканчивали казахскую школу и потом служили на благо своей родины. Эти действия со стороны турок-ахыска мне очень нравятся. Я четко прослеживаю в этом поселке то, что все больше и больше детей турок отдают в казахские классы. В то же время мы должны создавать условия, чтобы, изучая казахский язык, дети не забывали свой родной язык.

В заключение хочу всех поздравить с Новым годом. Я надеюсь, что с каждым годом наша школа будет достигать все лучших результатов. В прошлом году участвуя в районных олимпиадах по предметам и художественной самодельности, мы заняли призовые места. В этом году мы уже планируем поехать выше, на областную олимпиаду. Пусть в новом учебном году наши дети порадуят нас новыми успехами в республиканском масштабе. Всем желаю спокойствия, благополучия, мира, межнационального дружба. Пусть наша школа и село Алмерек процветают. Турецкому этнокультурному центру «Ахыска» во главе с Зиятдином Исмихановичем Касановым выражаю большую благодарность, низкий поклон за оказанное внимание и надеюсь на дальнейшее сотрудничество. Всем нам здоровья и спокойствия в нашей республике.

Зейнаб АЛИЕВА

Живет

Живет в Талгаре женщина, воспитавшая десятерых детей — очень оптимистичная, энергичная и подвижная, в душе совсем еще молодая. Она со всеми может найти общий язык. С ней настолько интересно беседовать и слушать ее, что не хочется расставаться. У нее есть ответы на все вопросы. В свое время они жили со своим мужем как два голубя. И многие, глядя на них со стороны, завидовали им белой завистью. «Вот это любовь!» - говорили они. Она всегда была в хорошем расположении духа, даже если ее что-то тревожило, она никогда не подавала вида.



С годами они сумели не растратить своих чувств друг к другу. Он всегда называл ее «Ой Зейре», и когда звал ее по имени, она, как штык, тут же появлялась перед ним. И когда она в середине 90-х годов тяжело заболела, она ходила по полям и собирала целебные травы, известные только ей. Она поила лечебными отварами своего любимого, отказавшегося от хирургического вмешательства. Ведь исход операции не был гарантирован. Своей заботой его Зейре продлила ему жизнь еще лет на семь или восемь.

Кто же она — эта женщина, прожившая более полувека в любви и согласии со своим избранником, родившая и воспитавшая ему десятерых детей? И кто он — ее муж? Кто они — эти двое, прошедшие через многие ужасы, как и многие другие, так похожие судьбой друг на друга? О них хочется

рассказать, чтобы молодежи было, с кого брать пример. Кагарманова (рожденная Исмаилова) Зухра Ахмед кызы (Зейре биби, как ее все называют) родилась в 1932 году в с.Ниялаз Аспиндзского района Грузии. Их у родителей было двое детей, младшую сестренку звали Тейне (по документам Тохна). Родители — отец Ахмед и мама Гольханым настолько любили друг друга, что, несмотря на упреки со стороны об отсутствии у них сына, они все-таки сохранили семью, не расставшись. «Ахмед, мед и мать Гольханым и передали своим дочерям, которые впоследствии тоже дорожили теми, кого им послал Всевышний. Более 20-ти лет младшая сестра тети Зейре, Тейне биби

В Талгаре женщина...



(Гохна Ахмедовна) ухаживала за своим парализованным свекром, лебисли Усмановым Рамазаном.

Рассказывает Зейре биби:

Родители моего отца, дедушка Гюльмаммед и бабушка Гюльсенем имели четырех сыновей и двух дочерей. Это наш отец Ахмед, дядя Абдул, дядя Темраз, дядя Ибрагим и дочери — Салтан и Хури. Наша семья до депортации 1944 года проживала в селе Нияла Аспиндзского района Грузинской ССР.

В 1941 году, когда началась война, на фронт были мобилизованы все четыре брата. Папа и дядя Темраз, получив ранения, были демобилизованы с фронта, как негодные к службе в рядах Советской Армии. Это было до высылки нашего народа. А дядя Абдул и дядя Ибрагим продолжали воевать. В декабре 1944 года, когда нас в товарных вагонах (для скота) привезли в Алма-Ату, то при распределении по разным колхозам и совхозам наши семьи — папа, дядя Темраз, дядя Абдул были определены в с.Алга Енбекшиказахского района Алматинской области.

Голодных, полуголых, босых нас привезли в село Алга, где нас встретили руководители совхоза. Население состояло в основном из казахов. Встретили нас хорошо, заселили в какую-то землянку, видимо, заранее подготовленную для переселенцев. Дали солому для топлива. Сельчане помогли кто как мог и чем мог, тем самым обделяя себя. Мы быстро нашли общий язык, т.к. языки наши были похожи. Так мы дожили до весны 1945 года. А там и жизнь пошла по-другому. На колхозном поле, куда весной все пошло работать — и взрослые, и подростки, было много несобранной сахарной свеклы. Мне тогда было 12 лет, а сестре Тейне — десять. Мы с сестрой, как и многие другие дети, ходили помогать своим родителям. Дядя Абдул нашел нас, свою семью, в 1946 году. А дядя Ибрагим пропал без вести. Он был холостым. Семья нашего деда, как и все

другие турецкие семьи, была верующей. Но у нас все было как-то по-особому. Потом дядя Абдул многие годы, с 1946-го до самой смерти служил Аплаху, в советское время тайно обучал божьим законам, Корану желающих, чтобы люди не сходили с пути Аплаха. За это его неоднократно пресекали, предупреждали о чреватых последствиях.

Помню, где-то в конце 50-х — начале 60-х к дяде Абдулу приезжали ночью, когда он читал хатым. Был сам начальник Илийского РОВД Самойленко, который сказал: «Смотри, Абдул, предупреждаю, будь осторожен». Но люди к нему шли и шли.

От автора: я помню ходку Абдула, т.к. приходилось с ним встречаться. Очень красивый, статный, с белой бородой, подтянутый и скромный ходка притягивал к себе людей. Он был таким, о которых говорят: Эле билки узуннен нур жаер. До такой степени был этот человек притягательным, с положительной энергетикой. Одно его имя «Абдул ходжа» говорили о многом.

Зейре биби, расскажите о своем муже, — попросила я.

Мой муж — Кагарманов Мухлис Мамедович (рожденный Мамедов) молла Мамедов отгу, родом из села Лебис Аспиндзского района. В декабре 1944 года они попали в село Раздольное Илийского района (ныне с.Кендала Талгарского района). Он родился в 1926 году, в семье муллы Мамета, так звали моего свекра. Маму моего мужа звали Шепери. У них было трое детей — одна дочь и два сына. Дочь Баллы и сыновья Афлатун и Мухлис. Где-то в 1926 году она вышла замуж за Шахпаза Хасан оглу, родом из Искендерли.

От автора: я немного отвлекусь и расскажу о Шахпазе эфенди, т.к. он брат моей бабушки — матери моего отца. Шахпаз эфенди являлся правником Хаста Хасана. Он внук Исмаила, а Исмаил — отец Хасана, внука Хаста Хасана. Хаста Хасан, затем его сын Исмаил, внук Хасан, правник Шахпаз и все остальные его

братья и сестры.

Отец Шахпаза эфенди — Хасан Исмаил оглу был женат на девушке по имени Султан ханым, которая была родом из Турции, из села Годос. Все говорили: «Годостан, Туркиядан гелмелиди». Когда жена Хасана Султан ханым умерла,



у них осталось шестеро детей. Шахпаз был шестым ребенком. Хане, Мурат, Гульфикар, Хейранса, Куляндям, Шахпаз.

Внук Хаста Хасана, Хасан Исмаил оглу женился вторично на Ардахлы (Ардах) — один из райцентров Турции) Салфизар, которая к этому времени была замужем за братом Султан ханым. У Салфизар и ее мужа детей не было вообще и она ушла от мужа (брата Султан ханым). Официально вышла замуж за Хасана Исмаил оглу, то есть за мужа своей золовки (балдызы) и родила ему еще двух сыновей, Бойтала и Мусу. Всем детям от первой жены Салфизар ханым заменила родную мать и вместе с Хасаном Исмаил оглу поставила их на ноги. Сестры Хане и Гульфикар вышли замуж за ребят из Турции и уехали там свои корни. Поэтому все остальные оставшихся в живых в настоящее время являются младшим брат Шахпаза — Баттал Хасан оглу и дети старшей сестры Хейрансы — Оруч, Ширяз и Эйнаддин, а также две дочери Шахпаза —

Наргиз и Мулкиджахан и дочь Куляндям — Шахсада.

Батталу и Оручу по 88 лет, Ширязу — 81 год, Наргиз — 75 лет, Эйнаддину, Мулкиджахан и Шахсаде по 71 году. Все остальные потомки послевоенного поколения.

В поисках своей семьи, после войны Шахпаз попал в Узбекистан, где он короткое время проживал в гражданском браке с одной из репрессированных молодых женщин. В 1948 году он нашел своих родных и близких, а также свою семью (жену и пятерых детей) в Казахстане. Когда он уезжал, молодая женщина ждала от него ребенка. Насколько я помню, со слов старших она якобы была родом из Онгоралы (подтвердить не могу) и родила якобы сына. Очень жаль, что другими сведениями об этом ребенке я не располагаю. Я помню те золотые времена, начало 60-х годов, когда дом Шахпаза постоянно был переполнен людьми, гостями. К нему приезжали отовсюду, и даже ашуги из Азербайджана, среди которых был ашуг Искандер. Приезжали с газетой. Они собирали по кружкам воспоминания старших. Они полонили молодого, начинающего ашуга — лесибли Муртаза На-

самова ухода на пенсию, и еще 8 лет после выхода на пенсию, до 1996-го года мой муж проработал в колхозе Алма-Ата. Раньше колхоз назывался именем Карла Маркса. Сначала он работал на поле, затем окончил в Алматы водительские курсы и получил водительские права и до конца жизни проработал водителем. Хоть и был на пенсии, но работал.

Мы жили очень дружно. Для моего мужа семья была святой святых. Все дети брали пример с нас. Мы никогда не ругались. Он был хорошим мужем, примерным отцом и семьянином. Для моих родителей, которые не имели сына, зятья стали как родные сыновья. Муж моей сестры Тейне тоже был лебисли — Усманов Фахретдин Рамазан оглы. Он тоже всю жизнь проработал в колхозе. К сожалению, они оба ушли из жизни. И сестра моя тоже...

По щекам этой сильной женщины покатились слезы, которые она не удержала. «Аллаһ раһмәт ейләсин! Аллаһ чәнәтлүг етсин!» — сказала она о своем муже и о зяте с сестрой. **От автора:** Мухлис дайы и Фахретдин эми действительно были одними из уважаемых людей в районе. Еще в самом начале работы нашего ТЭКЦ в 1992-94 годах они принимали активное участие в работе центра, как представители района, поддерживали меня морально. Просили, чтобы я не уходила. Теперь их места заняли их дети. Старший сын Мухлиса Мамедовича — Халис Мухлисович является одним из активистов нашего Талгарского филиала ТЭКЦ.

Зейре биби продолжает:

С мужем мы прожили счастливые годы и воспитали 10 желанных детей, которые никогда не огорчали нас, всегда радовали... Перед смертью он ездил в Турцию, в города Кайсери и Измир, где у него много родственников. Хоть перед смертью он увидел их всех. Он умер в 2003 году "Аллаһ раһмәт ейләсин!" — повторила она.

На вопрос: "Зейре биби, ну а что вы пожелаете нашему центру?", она ответила: «Аллаһ милләтими ахрыны хейир етсин, Зияетдин баламызан барабар. Нәрејә гетсә Аллаһ онун үстүндә олсун, ганаднын алтында сахласын. Милләтин адыны мејдана чығартды. Газетимизә не диярмиз? Сизин газетидә да Аллаһ башарылар версин, Чечмиши, бизләри унутмайын».

У нас родилось 11 детей, но второй сын умер в младенческом возрасте. Вырастили и воспитали 10 детей. Всем детям дали все, что смогли. Главное — они все получили образование. Обустроены. Все семейные. Каждый живет своей жизнью. Я живу с младшим сыном, но все дети постоянно меня навещают, они живут недалеко. У них свои дети и они уже сами бабушки и дедушки. Вся жизнь, с 1945-го года до

На прощание Зейре биби протянула мне несколько фотографий, из которых я выбрала две. Пожелав здоровья и благополучия, я покинула этот дом с хранилищем его очага. Аллаһ түм чечмишләримизә рәһмәт етсин — сказала я... Храни нас всех Аллаһ!

Гунеш Турсунова, заместитель председателя Талгарского филиала ТЭКЦ

Исрафил Торолов: «Главное в жизни - делать людям добро. Если не сможешь сделать добро большое, постарайся совершить хотя бы малое»



Родился Исрафил Торолов в селе Ошора Аспиндзского района Грузинской ССР. В 44-ом его семья поселилась в Енбекшиказахском районе Алматинской области. Здесь Исрафил работал в совхозе, был членом правления. Совсем скоро его фотография появилась на доске почёта, а в копилке его многочисленных наград есть даже орден «Трудового Красного Знамени».

Рядом с ним трудилась и его супруга Шайна. Вся жизнь она была его верным другом и соратником. Двое любящих людей прошли рука об руку в любви и согласии более полувека...

Вообще, история их семейной жизни — это отдельная история. Они поженились в 1948 году и прожили вместе... 60 лет (!). Супруги все и всегда делали вместе и это, несмотря на то, что начинать им пришлось с нуля.

В те годы им жилось нелегко, но они смогли построить свой дом... Дети смеются, говорят, что родители за дровами и то вдвоем выходили.

У них было 10 детей, но, к сожалению, шестеро из них умерли. Их потерю Исрафил и Шайна Тороловы тоже переживали вместе. Четыре



года назад умерла жена Исрафила Сейдуллаевича. Это стало ударом для него — тогда он тяжело заболел...

Благо, дети и внуки всегда рядом. Одна из дочерей и сын Сайрап с семьей живут с отцом, две дочери часто в гости приезжают.

Еще у Исрафила Тороло-

Этот девиз, по которому живет Исрафил Торолов, может рассказать о его жизни все.

В этом году ему исполнилось 96 лет, но он все так же следует своим принципам. Исрафил Сейдуллаевич и сейчас 5 раз в день совершает намаз и держит уразу. А в последние два года к нему присоединилась и его сноха Насия.



ва 13 внуков и 5 правнуков. Сейчас дарит людям свою доброту, потому и угрюмый совети испытывать ему никогда не приходилось.

Очень сложно в одном очерке описать жизнь Исрафила Сейдуллаевича. Но все же я постаралась собрать именно те странички его жизни, которые могут послужить примером для других. Он и

сейчас дарит людям свою доброту, потому и угрюмый совети испытывать ему никогда не приходилось.

К нему часто обращаются соседи, знакомые. И родные говорят, что на его лице никогда не бывает выражения досады или недовольства, что его беспокоят по пустякам. Наоборот, он всегда готов помочь... Его ни разу не видели гневным, всплывшим или просто раздраженным. Он всегда говорит спокойно и неторопливо, никогда не повышая голоса. Пережитые трудности не спомали его, и люди, которые его окружают, чувствуют его духовную силу. К нему относятся с огромным уважением. Про таких говорят: «последнюю рубашку отдаст». Чуткий к чужим бедам, на первое место Исрафил Торолов всегда ставит чистоту души. А, главное, он никогда не разделяет людей по национальному или социальному признакам.

Айя ВАХИТОВА

Р.С. Сегодня человек подчиняет себе природу, расщепляет атом, покоряет космос. И, кажется,

люди совсем забыли о таких человеческих ценностях, как доброта и внимание друг к другу...

Без ложной скромности скажу, что Исрафил Торолов - хозяин своей судьбы. Он - счастливый человек. Я очень рада, что познакомилась с ним...

Прощаясь, Исрафил Сейдуллаевич крепко пожал мою руку, и я почувствовала невероятное тепло, которое, казалось, до души моей дошло... И мне вдруг так захотелось передать его другу...

Я поняла, что такие необыкновенно порядочные и скромные люди делают нашу жизнь лучше и добрее...

А еще теперь, после встречи с Исрафилем Тороловым, я точно знаю: неважно, как пройдет мой день, и как я устану... Завтра будет новый день, который я смогу посвятить своему восстанию. Завтра будут новые встречи и знакомства с новыми людьми... А пока мой день только начинается...

Когда хороший человек рождается на свет, на нём отметки «хорошо» нигде, конечно, нет. Но он живёт, растёт, творит, он делает добро, и каждый, встретившийся с ним, уверен: «Повезло!» Мне повстречался человек отзывчивый такой, С большой и светлой душой — Он добрый и простой. И если б каждый был таким, жилось бы так светло! Сама Земля сказала б им: «Мне крупно повезло».



В преддверии Нового года по всему миру проводятся новогодние корпоративные мероприятия. С этим праздником у многих связаны какие-то надежды и какие-то разочарования. Для некоторых этот праздник служит отправной точкой поставленных в новом году целей. Кто-то просто мечтает о простом человеческом счастье и загадывает на Новый год какое-то желание. Величие праздника поистине огромно. Празднование Нового года связывает собой миллионы людей по всему миру. И по сложившимся и устоявшимся традициям на Новый год все дарят и принимают новогодние поздравления.

«Женщины «Ахыска» - энергичные и успешные»

Общественное объединение «Женщины «Ахыска» организовали и провели грандиозное мероприятие в ресторане «Ритм» для всех женщин-ахыска Алматы и Алматинской области, посвященное наступающему Новому году. Целью данного мероприятия было подведение итогов уходящего года, определение задач на

слова благодарности за то, что вы нашли время, пришли и вместе с нами радуетесь нашим маленьким победам. Среди гостей я вижу и нашу молодежь, что меня очень радует. Благодаря нашим женщинам-активисткам подготовка к празднику заняла у нас не очень много времени, мы все сделали очень быстро и дружно. Сегодня мы будем не только подводить итоги и производить анализ нашей



будущий год в праздничной атмосфере. Этот праздничный вечер разделить с Общественным объединением «Женщины «Ахыска» пришли представители Ассамблеи народа Казахстана, этнокультурных объединений и общественных организаций. Мероприятие началось со слов приветствия и поздравления исполнительного директора Общественного объединения «Женщины «Ахыска» Фаи Агададиевой.

Фаи Агададиева — исполнительный директор Общественного объединения «Женщины «Ахыска».

На сегодняшний праздник мы пригласили наших женщин-ахыска со всего района, также здесь присутствуют представители Ассамблеи народа Казахстана, этнокультурных центров и других общественных объединений. Хочу выразить всем

работы за прошлый год. Но так как скоро Новый год, мы включили в нашу программу и новогоднее шоу. Надеюсь,



наше мероприятие пройдет на высшем уровне. От своего имени хочу поздравить всех граждан нашей страны с наступающим Новым годом! Пусть Новый год принесет всем нам только все хорошее.

Зульфия Исламова Раджабова, председатель Общественного объединения «Женщины «Ахыска» по

Енбекшиказахскому району, директор общеобразовательной средней школы имени Б. Майлина.

С Общественным объединением «Женщины «Ахыска» я, можно сказать, с самого начала, это уже почти три года. Я являюсь заместителем председателя объединения по своему, Енбекшиказахскому району.

В нашей работе мы придерживаемся структурных подразделений по принципу района. Наш район активно участвует во всех мероприятиях, которые проводит ОО «Женщины «Ахыска». Новый год мы, конечно, отмечаем не впервые, но в таком крупном масштабе, наверное, в пер-



вый раз. У нас были очень большие планы на этот год, одним из пунктов такого масштаба был именно Новый год. Потому что это праздник всех народов, всех возрастов и всех стран. Праздник, который объединяет людей по принципу семьи, по принципу людей, по принципу коллективизма. Я думаю, мы решили правильно отметить Новый год в таком составе. Здесь я вижу много активистов, они пришли с семьями, с друзьями, с теми, кто их поддерживает на местах. Мы, женщины, прекрасно справляемся и со своей работой, и с организацией отдыха.

Общественным организациям нужно долгое время для того, чтобы их признавали, обращались к ним, чтобы они обрели свой статус. А наша организация молниеносно завоевала авторитет среди многих районов.

Сегодня здесь собрался такой семейный, красивый круг наших прекрасных женщин. От имени всех женщин Енбекшиказахского района хочу всех поприветствовать и поздравить с наступающим Новым годом. Я очень рада, что в нашем многонациональном Казахстане женщины не делятся на национальности. Каждая женщина в своем доме создает очаг. В государстве тогда будет тепло и уютно, когда каждая женщина наведет порядок в своем доме. Я думаю, что все присутствующие здесь достойны уважения, похвалы и мне нравится, что наше Общественное объединение «Женщины «Ахыска» на таком уровне встречает Новый год. Женщины нашего района выносят такое предложение, в следующем году пусть каждая присутствующая здесь женщина приходит встречать Новый год со своей семьей. Мы думаем, что это будет прекрасный семейный Новый год. Надеюсь на то, что наше предложение будет принято единогласно. Наш Турецкий этнокультурный центр и Общественное объединение «Женщины «Ахыска», прежде всего, благодарны нашему лидеру, уважаемому Зиятдину Исмихановичу Касанову. Однажды я сказала Зиятдину Исмихановичу: вас по жизни охраняют четыре молитвы самых близких вам женщин. Молитва вашей матери Майтаван ханым, молитва вашей жены Гульперы Шавкетовны и молитвы сестры и дочери.

Я хочу пожелать всем, чтобы ваша молитва хранила

всех ваших близких. Мне бы хотелось отметить еще кое-что, если мы все работаем два-три часа в день, то наша уважаемая Фаи Агададиева работает 24 часа. Поэтому она как исполнительный директор, как самый надежный друг и представитель нашей организации заслуживает всех похвал. От имени всех женщин-ахыска мы благодарим Фаю Агададиеву за большой вклад в развитие нашего объединения и желаем дальнейшего процветания.

Сегодня со мной вместе приехали самые активные женщины нашего Енбекшиказахского района и одна из них — София Абдулаевна Кашиева, активист по Саймасаюскому сельскому округу.

София Абдулаевна Кашиева — завуч школы. Она проводит мероприятие, которое мы планируем в нашем женском объединении. Со своей стороны она прилагает много усилий для того, чтобы работать с молодежью, женщинами, занимается поддержкой малоимущих, проводит спонсорские и другие акции в этом округе. Она сама и спонсор, и организатор, за ней идут все женщины. Хотелось бы отметить, что в последнее время у нас стало много активных женщин. Женщин, которые справляются не только со своими семейными обязанностями, но они также еще помогают тем, кто рядом. Наверное, в этом и есть суть женщины, и София Абдулаевна — одна из лучших женщин-активисток Енбекшиказахского района. Таких как она можно перечислить множество, но именно она в этом году провела один

из лучших праздников — День Матери в своем поселке. Это делает ей честь, очень радует, что у нас таких женщин становится все больше. Как говорит Фаи ханым: «Число активных женщин-турчанок растет прямо на глазах». Наши планы идут далеко вперед, мы еще будем работать на международном уровне. У нас уже были попытки, ездили в Турцию по обмену опытом. Надеюсь, что в будущем нам все-таки удастся провести форум женщин-ахыска всемирного масштаба.

Все мы работаем по территориальному принципу, например, в городе Есик Далматову Лидию Владимировну знает каждый. Потому что она

работает с детьми, с молодежью людьми, попавшими в кризисную ситуацию. Она даже защищает, как общественной защитник, интересы молодежи в суде. Вместо адвокатов может это делать — по гражданским делам и уголовным. Она является членом комитета по борьбе с наркотиками, участвует в рейдах. Эту работу мы проводим также с женщинами-ахыска.

Председатель Общественного объединения «Ақ жүніс» **Далматова Лидия Владимировна:**

Уважаемые, милые, красивые, мудрые не просто женщины, а Женщины с большой буквы. Я являюсь председателем Общественного объединения «Ақ жүніс». Миссией ОО «Ақ жүніс» является оказание правовой, социальной, психологической поддержки женщинам, семьям и детям. В основном, работаем с малоимущими,

живущими в сложной жизненной ситуации людьми. С Общественным объединением «Женщины «Ахыска» мы являемся партнерами. «Женщины «Ахыска» неоднократно были в нашем Енбекшиказахском районе, где оставили очень теплый, добрый след о своей работе, о своем объединении. Мы с этим Общественным объединением проводим совместные мероприятия. Это редкий случай, что именно женщины-ахыска на одном джамии смогли показать свою работу на высоком уровне, многие идут к этому годами. Это очень добрые, умные, грамотные, отзывчи-

вые, положительные люди. Они идут туда, где нужна по-



представители этнокультурных центров: Дунганского, Калмыцкого, Молдавского и Дагестанского.

сейнова, заместитель председателя ТЭЦ г. Алматы в своем поздравлении пожелала всем мира, добра и любви, а Общественному объединению «Женщины «Ахыска» дальнейшего развития и процветания. Также Тамарой ханым были представлены и почетные гости праздника. Заведующая Секретариатом Ассамблеи народа Казахстана Маргарита Абубакировна Бубекенова в своем поздравлении также подчеркнула плодотворную работу Общественного объединения «Женщины «Ахыска» за уходящий год.

Со словами поздравления и пожелания выступили



представители этнокультурных центров: Дунганского, Калмыцкого, Молдавского и Дагестанского.

В завершение праздника исполнительный директор Общественного объединения «Женщины «Ахыска» Фаи Агададиева, подводя итоги уходящего года, отметив работу некоторых особо выдвинувшихся женщин-активисток по району, вручила им благодарственные письма:

1. Раджабовой Зульфии Исламовне
2. Лазиевой Васьпе
3. Гадьимовой Лоре
4. Гахрамановой Джамиле
5. Алиевой Салтанат
6. Амзиевой Хейранне
7. Мамебаевой Маргарите
8. Карибаевой Тарлан.

Мероприятие, посвященное женщинам-ахыска, оставило неизгладимый след в сердце каждого, кто присутствовал на нем. Все покидали праздник только с позитивным настроением на грядущий 2013 год.

Редакция газеты «Ахыска» поздравляет Общественное объединение «Женщины «Ахыска» с наступающим Новым годом!

**Пусть веселый Новый год
К вам с уюлом радостей придет,
И пусть с собой он принесет
Друзей, здоровье, жизни взлет.
Пусть работа будет страстью,
Семья же — отдышкой души,
И пусть исчезнут все ненастья
И все крутые виражи!**

Зейнаб АЛИЕВА

Тамара Садирова Гун



30 Kasım-10 Adarlık 2012 tarihler arası DATÜB Başkan Yrd. Ve Genel Koordinatör Sadyr EİBOV Amerika'da bulundu.

30 Kasım Dayton - Ohayo'da Ahıska Türk Amerikan Kültür Merkezinin yeni binasının açılışı oldu.



DATÜB AMERİKA SEFERİ



sayesinde olan işlerdir. Bundan dolayı büyüğümüze teşekkürlerimizi bildirerek ahrete gidenlere Allah ramet eyesin diyoruz. Bugün dünya değişildi, babalarımızdan kalan mirası korumak kolay değil. Devamlı bu mirası saklamak için yeni çalışma prensiplerini kullanmak gerekiyor eğitimci gençlerimizle. Bugün açılışına şait olduğumuz Ahıska Merkezinin faydalı olacağından eminiz. Bir çatı altında yerleşen ofis, kreş, sporsalonu,

ve cami merkezin işini kolaylaştıracaktır. Bu imkanı sağlayan ABD devletine, yöneticilerine milletimizin ve DATÜB adınan teşekkürlerimizi bildiriyoruz. Ahıska Türk Amerikan Toplum Merkezinin resmi açılış töreni nedeniyle, bir araya geldiğimiz bu merkez milletimize hayırlı uğurlu olsun. Merkez Başkanı İslom Şahpandarov başkanlığında başarılarla ulaşmasını temenni ediyoruz" diye konuştu.

Çalışmalarından dolayı DATÜB tarafından İslom Şahpandarova'ya plaket takdim edildi.

2 Aralıkta yeni açılan merkezde yönetim kurulu toplantısı yapıldı. Toplantıda gelecekte işleri kolaylaştırmak için komisyonlar kuruldu.

ABD'de bulunan diğer Ahıska türklere merkezlerini ziyaret ederek hemşerilerimizin yaşayışını öğrendik.

Açılış katılanlar arasında Türkiye'nin Chicago Başkonsolosu Fatih Yıldız, Dayton Belediye Başkanı Gary Leitzell, Washington Büyükelçiliği Sosyal ve Din Hizmetleri Müşaviri Dr. Yaşar Çolak, Eyalet Senatörü Bill Beagle, Eyalet Temsilcisi Roland Winburn, Ohio eski Valisi Bob Taft, Azerbaycan Büyükelçiliği yetkilileri Rashad Najaf ve Emil Safarov, ATAA eski Başkanı Günay Evinch, TADF yetkilisi Turan Atabek Ayaz, Kırım Uluslararası Komitesi eski Başkanı İnci Bowman, Karabağ Vakfı Direktörü Adil Bugairov ve DATÜB temsilcileri katıldılar.

Açılışta konuşmasını yapan Ahıska Türk Amerikan Kültür Merkezi Başkanı İslom Şahpandarov'tan sonra söz alanlar arasında konuşma sözünü alan Dünya Ahıska Türklere Birliği Başkan Yrd. Sadyr EİBOV: "Değerli ahıskalı hemşerilerim! Öncelikle DATÜB Başkan Yardımcısı olarak sizlere Başkanımız Ziyatdin KASSANOV'ın adından selamlıyor ve saygılarını sunuyorum.

Bildiğiniz gibi, Ahıska türklere bir araya toplamak için birliğe ihtiyacımız vardı, ve 2008'de yola çıktık ve Dünya Ahıska Türklere Birliğini kurabildik.

Dünya Ahıska Türklere Birliğinin amacı: dünyanın neresinde yaşarsa yaşasın Ahıska Türklere milli kültürünü geliştirmek, Vatanımız Ahıska ile ilgilerini sürdürmelerini sağlamak, kendi

aralarında birlik ve beraberliklerini kuvvetlendirmektir.

9 ayrı ülkede yaşamakta olan halkımızı bu platformda buluşturmak ve sorunlarına çözüm bulmaya katkıda bulunmaktayız. Bu hedeflere ilgi duyan ve yüreğinde vatan sevgisi olan, Ahıska

Türklere insan haklarına saygı gösterilmesine çaba harcayan herkesi bizimle aynı çatı altında DATÜB'e birleşmeye çağırıyoruz.

Bugün Vatandan uzak, vatan hasretinden yanan, Amerikada yaşayan Ahıskalı milletimizi buradan selamlıyorum. Yıllardır vatansız yaşamış olmalarına rağmen, kendi kültürlerini, dilini, bu güne kadar korumuş olduğunu görüyoruz.

Bu bizim büyüğümüzün



ABD'de göç eden yaklaşık 15 000 Ahıskalının % 95 vatandaşlık almışlar ve iş sahibi olmuşlar. Pek çok ahıskalı Lojistik, restoran ve inşaat sektörlerinde kendilerine şirketler açmışlar. Aralarında devlet memurları olarak çalışanlar da var. Kısa zaman içerisinde ahıskalı hemşerilerimizin çoğunluğu ev ve dayre sahipleri olmuşlar. Bir kelimeyle yaşamak için imkanları yaratılmış.

Kaydedilen ilerlemeye rağmen çözülmek gereken sorunlar vardır: ana dilini, örf adetini yeni nesil arasında kaybetmemek, birbirine yakın ve toplu yaşamak. Birçok şehirde 4-10 aile yaşıyor, akrabalar arasındaki mesafeleri 2000 km den ulaşır. Sorunları çözmek amacıyla merkezler açılıyor. Önce Dayton'da sadece 15 aile vardı ama şimdi 400 aileye ulaştı. Diğer şehirler deneyimlerinden öğretiler ve yeni merkezler açılıyor. Her yerde olduğu gibi bazı merkez yöneticileri bir birinin çalışmalarını beğenmiyor.

Ayrıca Türkiye Cumhuriyeti Chicago Başkonsolosu Fatih Yıldız, New York Başkonsolosu Levent Bilgen ve Türk Amerikan

TEŞEKKÜR MEKTUBU

Sadyr Eibov
Vice President
DATUB

Dear Brother Sadyr,
I would like to express my heartfelt thanks to you for your attendance in our Grand opening on November 30. Our staff passes on its sincere appreciation for your desire to spend your time with us. We were diligently preparing the program to not to disappoint you. It was our wish to give you a reprieve from your everyday work. Our Turkish house is always open for you.

I have no doubt that our grand opening would not have been the success that it was without your presence.

Best regards,
İslom Şahpandarov
President
Ahıska Turkish American Community Center
1306 E. Fifth Street
Dayton, OH 45402
937 6403114
937 7608029



DATÜB Başkan Yrd.

Sadyr EİBOV'a
Değerli Sadyr EİBOV!

Size kendi ve Ahıska Türk Amerikan Toplum Merkezinin ekibi adından, 30 Kasım 2012 tarihinde açılış törenine katıldığınızdan dolayı şükran duygularımı ifade etmek istiyorum. Bizlere ayırdığınız çok değerli zamanınız için teşekkürlerimizi bildiriyoruz. Açılış törenini programını hazırladığınızda çok çalıştık, umarım beğenmişsinizdir.

Şüphem yok, bizim açılış törenimiz sizin katılımınızla başarılı olduğunu.

Bizim Türk Merkezimiz, sizin için her zaman açıktır. Selam ve saygılarla Ahıska Türk Amerikan Toplum Merkezinin Başkanı İslom Şahpandarov

1306 E. Fifth Street
Dayton, OH 45402
937 6403114
937 7608029



Черный пояс Аль-Азиза



Читателям, кто следит за спортивными успехами юного Аль-Азиза Карибова, с радостью сообщаем хорошую новость, которой мы ждали с осени. Аль-Азиз стал обладателем черного пояса по каратэ! В столь юном возрасте — это о огромное достижение.

Экзамены спортсмены сдавали признанному мировому мастеру из Японии — самому Хитоши Касуя, чьи предки были воинами-самураями. В должности главного инструктора Всемирной Федерации каратэ-до Сетокан (WSKF) обладатель 8 дана Хитоши Касуя осуществляет преподавание в больше, чем 50 странах по всему миру. Его приезд в Алматы был назначен еще в прошлом году.

Аль-Азиз на этом показательном выступлении смог все-таки справиться с одолевшим его сильнейшим волнением и преодолеть дрожь в руках. Из множества владельцев коричневого пояса он единственный исполнил все упражнения, не заслужив ни одного замечания тренера, и получил диплом Всемирной федерации каратэ-до с подписью президента Такеки Камиянаги и заветный черный пояс.

Теперь мальчик, овладевший искусством каратэ до определенного уровня, имеет право передавать свое мастерство другим. К слову сказать, тренер мальчика — Эмзари Липартелиани уже давно использует эту методику. Наблюдая со стороны за Аль-Азизом, он позволяет ему тренировать новобранцев.

Редакция газеты «Ахыска» желает Аль-Азизу Карибову успехов, достижения высот и мировой известности!

«Ахыска»



2013 жыл – Жылан жылы ҚҰТТЫ БОЛСЫН!!!!

Күнделікті күйбең тіршіліктің соңында жүргенде, ескі жылдың қалай өткенін де аңармай қалыппыз. Енді міне, тарих беттерінде жылан белгісінде енген 2013 жыл да әні-міне дегенше табалдырығысызды атпағалы тұр. Жаңа күннен, жаңа жылдан үміт күтетін әр адам жылды өдемі, көңілді, есте қаларлықтай етіп қарсы алу үшін дайындықтарын бастап та жіберді. Жұлдыз жорамалшылар бұл жылды естен шықпастай етіп қарсы алу үшін қалтаңызға көп салмақ түсіруіңіз керек дейді. Дастархан жайсаңыз да, киім мен бұйым сатып алсаңыз да бәрінің бағасы әдеттегі алып жүргеннен біраз қымбат болғаны дұрыс деп кеңес береді.



біреудің ойын құлаққа аспай көбінесе өзбигендікке салады. Мақсаты айқын, өзіне сенімді, өзінің сөзсіздігін байқатпай көңіліде ұстайтын жандар. Бет әлпеті қалай сұлу сыйбатты келсе ішкі жан дүниесі де солай бай болады. Бұл жылы туылғандар интеллектуалды тақырыптарды талқылағанды, өзекті сұрақтарды шешкенді ұнатады. Алыпқашпа өңіміге көңіл бөлмейді.

сәнін келтіретін қайталанбас дәмі бар салат пен ас, тағам мен тамақ дайындау өр бір үй бекісін мазалайтын сауал. Сонымен осы жылы дастарханды қандай тағаммен толтырып өсеңдеуге болады? Дастарханның басты тағамы ретінде кез келген балық түрін жылан түрінде орап өсемдеп ыдысқа салып бенгал шырақтарын жағып алып келсеңіз болады. Жылан өте талғампаз және тансық тағамдарды ұнатады. Сондықтан дастарханға қойылған кез-келген тағам балғын өрі күнделікті заттардан ерекше рецептен жасалуы керек. Барлық салаттарды жылан ісетті сәндеген жөн. Сондай-ақ жылан қоянды жақсы көреді. Сондықтан қоян етінен міндетті түрде тамақ жасаңыз. Қоян еті жұмсақ болсын десеңіз алдың ала тоңазытқышта қатырып кейін ертіп пірсеңіз ірілдеп піседі. Сонымен қатар 2013 жылдың дастарханында жұмыртқадан жасалынған жасалынған тағамдардың болуы шарт. Тартылған ет пен ұнтақтан туралған көкісін салынған жұмыртқа, омлет ормаларын және жұмыртқадан тышқан жасап салаттардың сәнін келтірген дұрыс болады. Балық пен теңіз өнімдерін ұмытып кетпеңіз. Гарнирдің кез келгенін дайындасаңыз болады. Негізгі шарт – барлығы ерекше безендірілген, әдемі болып, дастархан сәнін келтіріп тұруында.

Міндетті түрде дастархан ортасына арша немесе шыршаның бір сабағын қойыңыз. Арша шығыста ұзақ өмірдің белгісі саналады. Айтпақшы, егер сіздің үйге қонақ келетін болса, әрбір қонағыңызға жаңа жылға арнап өзіндік құттықтау дайындаңыз. Қорыта айтқанда, бұл мереке

Жылан жылынан не күтеміз?

Жылан әр таптапты символ. Өйткені ол бір жағынан суық та қатқыл, есепшіл болса екінші жағынан жылан даналықтың, үздіксіз қозғалыс пен дамудың, жанарудың белгісі саналады. Бұл жылдың негізгі түсі қара, күлгін (фиолетовый), аспан көк және жасыл. Жылан адамдарға тұрақсыздық, күнделікті өзгеріс пен ауыспалықтар өкеледі. Сондықтан бұл жылды алдың ала нақтылы жоспарлармен, дұрыс есеппен күтіп алған жөн. Әр бір істі мұқият ойлап шыққан дұрыс. Бұл жылы өте сақ және байқампаз болу керек. Жылан жылы қуыр және дүбірлі жыл болмайды. Бұл жылдың қалай өтетінін білгіз келсе жылдың табиғатына үңіліңіз сонда жылан алып келген 2013 жылдың тынысын байқай аласыз. Жылан-жайбасар, жасырынпаздықтың, даналықтың, шымдамдылық пен төзімділіктің белгісі. Сондықтан бұл жылды ілім білімге арнаған жөн. Біліктілікті арттырып, жан-жақты көзқарасыңызды өсіру үшін әр түрлі курстарға бару керек. Осы жылдың талабы сол. Бұл жылы сабырсыздық танытып асыстыққа бой алдыратын болсаңыз қолыңыз болмайды деген сөз. Кез-келген мәселе терең ой, анализдік талқылау мен ақыл таразысының шешіміне жүгінеді. Қандай жағдай болмасын бұл жылы айғай шудан аулақ болу өте қажет. Қатты ашуға берілген жағдайдан тағдырдың соққысын аларыңыз сөзсіз. Жылан жылы туылған адамдардың құмар ойындары мен ұтыс ойындарында еш жолы болмайды. Сондықтан жеңіл табысты ысырып тастап зейінге салып зәректі әрекет ету арқылы жетістікке жетесіз. Бұл



жылы жұмыс жоспарыңызды дұрыс жасасаңыз жыл соңына қарай мол табысқа көнеміз. Біраз байлық жинау мүмкіндігіне ие боласыз. Жылан ақшаны жақсы көретіндіктен ақшаны тамаша тауып оны тамаша жарата алады. Сол үшін еңбек өтсеңіз табыс табан астында өкенине көзіңіз жетеді.

Жаңа жылды қалай және немен күтіп алуға болады

Жылану-шуды жақтырмайды. Сондықтан астрологтар жаңа жылды отбасында немесе жақын достардың арасында күтуді кеңес береді. Бұл күні барлық мазасыз ойларды арылып қара немесе көк түсті киім киген дұрыс. Өйелдерге жылан терісіне ұқсас және жылтыр матадан тілген көйлек киген сәнді. Ал еркектерге ала, оюлы галстук таққан жөн. Ал аксессуардан қымбат бағалы тастар бұйым сәнде. Айтпақшы жайт бұл жылы жыланның терісінен жасалынған аяқ киім немесе көйлек киюге болмайды. Ал жалпы теріден немесе тоңан тілген киім киісеңіз көркеу түсесіз.

Жылан жылы туылған адамдардың мінездері

Мұндай адамдар тұмасынан данағай және көп сөйлемейтін, мұрын келеді. Олардың істері оқшадан өрге домалайды да жүреді. Кейде менменшіл кейде төкпеңер. Көп жағдайда



Жаңа жылдық сыйлық

Жаңа жылда ең басты бас қатыратын мәселе сыйлық. Балаларға өріне жаңа жыл түні шырша астында Аяз ата қалдырған сыйлық көптен күткен теберік сыйлық. Балалыңдарға түрлі тәттілер толған әдеміше қапталған дор-баша өперіп құтыла саласыз ал үлкендерге ше? Өйелдер бір-біріне размерін білсе көйлек, қымбат бағалы тастардан жасалынған алқалар мен сырғалар сыйлауға бо-

Жаңа жылдық дастархан

Сонан соң түрлі тағамдар өкілет, мерекелік үстелдің дайындығына кірісіміз. Мұндайда әрбір отбасының өзіндік дәстүрі, сенетін ырым-жоралғысы болады. Осы салтты берік ұстанған көптеген отбасылар жыл бойы бақуатты өмір сүру үшін жаңа жылдың дастарханын барынша мөп етіп жасауға тырысады. Жаңа жылдық дастарханның

қалай өтсе де, ең бастысы ортақ қуаныш, көтеріңкі көңіл қүй - отбасын біріктірудің, бір-біріне көңіл аударып, жылы тілегін арнап, жақсы естелік қалдырудың тамаша мүмкіндігі. Жаңа жыл тек жақсылық сыйласын!

Жаңа жыл құтты болсын!

Бір қызық
Бұл жылдың ерекшелігін айтар болсақ Азия елдерінде жыланды даналықтың символы санайды. Жапондықтар өйелге қошемет білдіргісі келсе «Менің қымбаттым, сен нағыз жылансың», - деген мақтау айтады екен.

Бану ҚАЛТӨРЕ

Сүркүнлүгүн 68-чи ил дөнүмүнә һәср олунур. Сүркүнлүгүн түкәнмаз ачы күнләри!

(Өввали өтән сајымызда)



Зурначы Чанал Киши вә шәјирди Әбсәт Әлијев

Нечә көһләнери салды камандә, Өләмә кен дүнја бизә дар олду.

Дедиләр галиб чатдыг Астрахана Ағлады әмәктәр аталар, о јазыг аналар, Биз көрдүк, сиз галмајын елә замана, Чохлары дәрдиннан дәли олду.

Чох кимселәрин билинмәди мәзари, Чохларынын билинмер мәзәри, јохту дашы. Нечәләринин гара бахты кузари, Нечә игиттәр өлду, галиннәр дул галды.

Оххулар фарманы дедиләр бизә, Јол Асјаја гатар душду дүзә. Бәлдүләр Казах, Өзбәк, Кыргыза Динимиз бир, башка дил олду.

Өјрәндик дилләрини чәкдиләр бизә, Бујурдулар сурфуја, әтмәгә, аша. Он ил һәсрәт галды гардаш-гардаша, Комендант өлинде ичәзә јол олду.

Ата-анадан ајры дүшәннәр, Бир мин догуз јуз гырых дәрәдә. Кечини јарысында верди талан, Долду өвләрә алпа-ал олду.

Бу ишләри көрәннәрә әјәндә, Көрмүјәннәрә сөјсәсин јаланды. «Судабәкәш» машиналар көлиб дәјәндә, Дәрә төлә она дүз јол олду.

Јол гәлди кечти Ахысканын дүзүннан, Күн тутулду машинарын тәзүннан. Ата-ана ајрылды оғулнан, гызынан, Салдылар машина долпа-дол олду.

Ахыскадан кечти гәлди гылдәјә-дүзә, Вагоннарда гапылар килиттәнди үзә. Кечти Борчому, гәлди Тифлиси, Бизә ширин мөјвәләр кал олду.

Түтмәз дилим, әлим јазә, Јохту јаланын инанын бу сөзә. Чохлары өлду, јолда тапты гәзә, Чокуда горхусунан лал олду.

Чох кимселәрин кәсиди көкү Галмады далында нишанасы бир тәки

Чох ағыр олду инсанларын вәзјәјати Гырылды инсан тамам чөл олду.

Аспиндәзә рајон Богдановка, Ахыркаләк Дедиләр ја гисмат буюрларә бирдә көләк, Узун јолларда биз олдух хәләк, Бел бүкүлдү гәдди дал олду.

Казах, Өзбәк, Кыргыз әл верди әлимизә Биз ишләдик һах вердиләр һалал әәмгимизә, Јарадан өзү јетишди көмөјимизә, Гаргы далы биз үчүн бал олду.

Нечәләри нә тамам галдылар, Чох кимселәрде аналсыз ачындан өлдүләр, Гарышды торпаға синисан олду.

Асындан тәмиз, нәсидән пәк, Өрәннәр јолдашым дәмәки тәк. Јазыг чаным бәлә дәрди өзүн чәк, Синәмдә һәливан Рустам-Зәл олду.

Казахстанда јәтәр ата-ана, Торпағана нур јазсын, верирәм ағ бата. Өләмдә билир бу сөзүмдә јохту хата, Шүкүр ахырымыз хәјир һал олду.

Маһалым Гағрағз доғма вәтәним јувамды Өмүр һәјәт вәтәним куллу Қазақстанды. Ашыг Гиләш өлинде телли саз гәзәл дәрәндә Гәј јазысын јазан тариха гап олду.

Ашыг Мәло (Мәвлүд)

Бу күнә кими Вәтән ешги, Вәтән ар-зусу һәмјериләримизин фикириндә, хәјәлјәндә од кими јанараг көз олуб әбәди јашајыр. Алтмыш сәккиз ил вәхит кәчмәсинә Бәхмәјарәг ону ашыг Мәвлүд бәлә хәтырлајыр. Әлилдә јетмәсә, үнмәдә чатмаса дәјиб, Вәтән дурналардан салам көндәрмәсини ашағыдакы Дурналар шәрһидә бәлә изәй өйр:

Дурналар
Гушлар кәдирсиз бизим елләрә, Јәсир дүшүш о мөлүл көјләрә.



Ариф олан гәләм алсын өлләрә, Мән сөјләјим, олар јазсын дурналар!

Көүм иранлыдыр, дәдәм Борчалы, һәләдә чәкирәм бу галма-галы. Зиярат ејләјим, Ваны-Ирмасаны, Көрүн јайлағлары, гәзин дурналар.

О, вәхит силһинәр көңлүн губары, Көрәр олсан бизим о јайлағлары. Гаја көкликләри, күнәј гушлары, Вәриб сәс-сәсә, уча дурналар!

Бир ојлағдыр: Ардах, Варнет, Панакет, Агара, Левис, Нијала, Гавет. Таталет, Карзамет, Гуту Карзамет, Мән тәриф ејләјим, сизә дурналар!

Гајнар булаг кәзәләр ичиндә, Парвазаныб, әрш үстүндә учандә. Башы гарлы, о кал дағы көчәндә, Салам вәрин Чылдыра, Гарса дурналар.

Premier Alatau
INTERNATIONAL
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

Premier Alatau
INTERNATIONAL
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

Dostyk ave. 105, 050051, Almaty, Kazakhstan
Tel: 007 (727) 2581111
Fax: 007 (727) 2581555

Premier Alatau
INTERNATIONAL
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

■ Организация семинаров и конференций
■ Conferences and seminars organization
8-701-378-89-92

■ Аренда офисов 15 долл. США/кв.м.
258-15-56, 8-777-229-35-08

■ Offices for RENT 15 USD/sg.m
www.alatau-hotel.kz



Гышда мөскөниетиз күллү Багат, Сизи верирем бир Алпана аманат. Мөвлүдүн дуассыдыр, сизе дурналар.

Ахыскалы шайыр Мәтүни.

Мәтүни (Өһмәд Ариф оғлу) XIX әсрдин сонунда Аспиндә районун Ошора көүндә јашамышдыр. Мәлуматлара көра Мәтүни јуксак сәвијәли билме малик олан шайыр олув. Вафаты 1926 -чи иле дүз гәлир.

Вар

Јахшы сөзүн һеч кәсилмәз гижәти, Јаман сөзүн мисқалиндан агу вар. Довул имкәх колә мәсләһәт дәул, һәр гәүлүн бир зиннәтли баги вар.

Мақлис етмәх һатм олмушдур ахила Гонушанда тахсир катма шәһ илә. Тәһидәндә ширин сөйлә жәһилә, Жаһаләтдә бир чәһилмәз кәју вар.

Мәтүни дер, зар кадрили зар билур, Истәмәс арифә тариф вар билур, һәр киши гәндини јахшы ар билур, Јүрәгиндә уливурган таги вар.

Ашыг Тифли

Тифли (Гаһраман Ариф оғлу) XIX әсрдин 70-чи иллриндә Аспиндә районунун Ошора көүндә ананд олмушдур 1924 илләрдә вафат едб.

Фәләк

Бу күн чәсадимдә чан тәләби вар, Өнчәли јахамдан туттунму фәләк? Бу фәнидән кетмәжә јол һавасы вар, Өнчәми јахамдан туттунму фәләк?



Заты мәни бу мурадә јетирдин, Күн бә күн дәрдими дөртләр артырдын. Әзрәјилын мейдәһинә күтүрдүн, Зулум базарында саттыным фәләк?

Тифли, бу фәндә не едәјим? Логман јох ки дәрдә дәрман едәјим, Кимдән сорум, бир кимсәдән биләјим Өнчәми мурадәндә јетдимин фәләк.

Сијәстәчи ве шайыр Али Паша Вејселоглу

1924 - чү или Күнәј Күрчүстанын Аспиндә районунда ананд олмушдур. Али Паша Вејселоглу, Казахстан ве Асја Түрк Чумһурјәтләриндә јашајан Ахыска

Түркләри арасында севилиб сәјялан, сөзү динләнилан өнөми бир шәхсијәтдир.

Вәтәним

Динләјин гоншулар вәсми һалымы, Јандырды бизләри дәрди Вәтәнин. Дүшәндә јадыма бағы-бахчасы, Јандырды бизләри дәрди Вәтәнин.

Учадан-учады Годијан дағы, Јемәгә мәһсуздур пејири, јағы, Јадыма дүшәндә суду, гајмағы, Јандырды бизләри дәрди Вәтәнин.

Гышлалар гаршы јадыма дүшдү, Бу јазыг чигарим гурбәтдә битди. Кәлем бағы бахчадан сөһбәт ачты, Јандырды бизләри дәрди Вәтәнин.

Паша чох дүшмәди, јохдур илачы, Хәстәјә шифајды мейвә ағачы. Өләһәдәк чыкмаз биздән бу ачы, Јандырды бизләри дәрди Вәтәнин.

Бадалов Бахадыр Абдулла оғлу

1935-чи ил 15 Мартда Аспиндә районунун Ошора көүндә дунјаја гәлишиди. 1944-чи ил сүргүндә арләси илә Бәрабар Өзбекистанын Самарқанд вилајәтинин Хәтирчи районунда гәлишиди. 1960-чи илдан Казахстанын Чимкент шәһәрндәки Кара-сү көүндә јашајыр.

Нә олду

Гағрағ өлкәсидән кәлән түр ели, Вәтәнләрин билмәм һалы не олду. Өвәләримиз учмуш бағлар гурмуш, Гобјетә кәчән салы не олду?

Гобјет гәјалы дашлы јер иди, Аһашен бирәзчә башлы јер иди. Андасы, Варнетти јашлы јер иди, Ахыр көјүн Сәрен-чәми не олду?

Дағ өтәји иди гојун отағы, Јәјласы, чәјыры, чамуш јатағы. Гурун бир тарафы Морев батағы, Чамушларын сәс-сәдәси не олду?

Аспиндә олмушдур бир күчкә рајон, Чох иди чаршысы, базары сүјүн. Кирандә сүјунә көрүнмәз бојун, Чәрмүртәки шифа сүјүн не олду?

Вәтәнләр бошанды гәлди гәрибләр, Кәчти нечә-нечә көјдән Арифлар, Јувадан арылан ели тарифләр, Кәлән јад-јабанчы елине не олду?

Халгымыз һәрмәтли Бәјдир Пашадыр, һәр ишә әринмәз дағдан ашадыр, һәрмәтли иззәтли досту јашадыр, Орада милләтин һалы не олду?



Гәләм әлдә һәриф дилдә Нарманым, 3-илдызды полковниктә Дағыстаным. Сәдит инсан пәһливан тәк Бәдиршаһы һајаттан сиз ијив елә тез дојдунуз.

Һеч силинмәз кәзәл аддар үрәгимиздән, Дан илдызы тәк көрүндүз арамыздан. Кәзләримиз ган јашлды јарамыздан, Үрәгимиздә бәс дәрттәри сиз гојдунуз.

Сиздәрдиниз ичмизин амақлары, Уча дағы тәк халгымызын сәркәрләри. Сиздә варыды намус илә вичдән ары, Халг ичиндә бәлә кәзәл из гојдунуз.

Ел ичиндә газанмыштыңыз сиз һәрмәти, Дост јолунда чәкитиниз гырјат о зәһмәти. Һәмәшәлик јадда гәлән мәһаббәти, Өлбәтқи әбәдилек сиз гојдунуз.

Сәдир гардаш илләр илә тарих дүзән, О јолларда дүзгүн һәгигәти кәзән. Камалдакы бу јарпағы бәлә јазан, Бу китаба гәдәмләри сиз гојдунуз.

Ерләриниз чәннәтә һәләдә версин, Торпағыңызә нурлы-нурлар јаксын. Алпәһтаңда чохлу рәһмәтләр олсун, Сиз ки дунјадан тез дојдунуз.



Ашыг Гүлалы кочалы оғлу Вәтән сәни

Өрә ејләјиб гәлдим сәна, Шүкүр гәрдүм вәтән сәни. Бозулубур һәр бир јанын, Бозуң гәрдүм вәтән сәни.

Дәдә-бабам бурда јәтәр, Чән-чәсади торпаға гатыр. Кәлмиши шәһадәт гатыр, Ја Алпәһ дәјиб гәлдим сәна.

Ата-баба Ахыскада, Доғма вәтән дүшдү јада. Биз и ајыраннар күлмәсин дунјада, Гәриб гәрдүм вәтән сәни.

Чыгыг о дәһләр башына, Тәбјирәти кәлди хошума. Гурбаных торпах -дашына, Мәлүл гәрдүм вәтән сәни.

Нә кәзәлди јәјләгларын, Дәрдә дәрман булгларын. Сәнә кәлди гонатларын, Вәран гәрдүм вәтән сәни.

Бозулушту мөзәп-дашың, Ахыр көздән дурмор јашым. Јанымда Вәләт гардашым. Ағлар көрдүк вәтән сәни.

Кәј чәнәми, мөзә дағлар, Өтрафы јашыл, мөшә бағлар Јашујаннары сағлам сағлар, Оңә көрә Вәтән сәни.

Јаддан чықартмарыҸ Уваны, Алпәһтан кәсмәри куманы Дастаны илә ашыг Гулалы Гәлди көрдүк вәтән сәни.

Мусајев Амирастан Бәрфо оғлу

Мусајев Амирастан Бәрфо оғлу 1955-чи илдә Гүнәј Гәзакыстан вилајәти Сәјрам районунда дунјаја гәлишиди. 1972-чи илдә орта мәктәби, 1974-чи илдә Шымкент тибб техникуму гуртарыб, узәг илләр әрзиндә стоматоложи һәкими вәзифәсидә ишләмишиди. Шейрләри мағбуат вә китабларда ардыңыл оларәп чап едлмишиди.

Јаз

Шәјыр гардаш, буду сәна диләјим, Чош үрәкдән, синаңдан сәк дә јаз, Сәнатқар баласы, сәнатқар олар. Сөзләрини чораб тәки сәк дә јаз.

Шәјыр гәлби, тез күсәр. Ичмәклик гәбәрәңчә чәк бәјүк һасар. Биз өһәник, ел дә бизән бәрәбар, Ел ичиндә мәрйфәтин тәк дә јаз.

Үрәк дедјини көтүр гәләмә, Гој адың јәйләсин елә, аләмә, Дарыңы вар, чәк котаныны, гам јемә, Уауғоју тарпа бәјүк ек дә јаз.

Сығыңған даим Пирләр-Пиринә, һәр бир иши јетирәчәк јеринә, Чәк-чәкди ол диванын тәрүнә Чәкинмәккә чыкмагәсин тахта, јаз.

Гәлх ајаға, гәлиб-гәдәр о вахтын Вәраны вар, аланы вар о бахтын, Гәдрини бил ол диванын, о тахтын, Вәриблди, гисәтиңди, бахта јаз.

Өмирастан даим елләрән әдлән, Елләрән гәз, елләрән шадлан, Фағыр-фуғараы чығары јаддан, Демәгинән јатмәјбды тәк дә јаз.



Ашыг Мәмед Мүрсәл оғлу Олсун

Шәби һичән јараданнан дилләрәм, Гој чомартын бир будағы мин олсун. Јајылсын, һәр јана шаны шәјләти, Дәјгәси, саһаты һәм хош күңү олсун.

Мәрдин ширин олсун сәһбәти сөзү, Гомдуоун варында һеч олмәз кәзү, Дост үчүн басачаң барына кәзү, Истер она дил вәрәһләр мин олсун.

Нәмәрдин пәшәси ара бозмағды, Оңун үчүн учалмаз нәмәрдин таңы. Зәһмәт чәкәс, јазыјртәс нәһақты, Тикәнди һәр сөзү лап бүлбүл олсун.

Мәмәдәм сығындым о мин бир ада, Сән мәрди нәмәрдә гүл етмә Худа. Нәмәрдән бәрбир чатмаз һеч гәдә, Истер онун әспи зумру зәл олсун.

Бәлгә муһабри С.ХАСАНОВ

УРОК КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА

III КАЗАК ХАЛҚЫ МЕН КАЗАК ХАЛЫҚТАРЫНЫҢ ҚҰРЫЛУЫ

Қазақ хандығы 15 ғасырдың ортасы мен 18 ғасырдың басында құрылды. Монғол шапқыншылығынан кейін қайта жандана бастаған Жетісу өлкесі қазақ тайпаларын бір жерге біріктіретін орталық болды. 15 ғасырдың аяғы 16 ғасырдың бас кезінде Жетісуда қазақ хандығы құрылды. Бұл қазақ халқының қалыптасу процесінің аяқталуына мүмкіндік берді. Қасымханның тұсында (1511—23) қазақ хандығы нығайды, жер көлемі кеңейді, халқының саны бір млн. адамға жетті.

16 ғасырда Қазақстан феодалдық бытыранқылық күйінде қалды. Жеке хандықтардың, сұлтан иеліктерінің арасындағы саяси және экономикалық байланыстар нашар болды. Қазақ хандығы Ұлы жүз (Жетісу), Орта жүз (Орталық Қазақстан), Кіші жүз (Батыс Қазақстан) болып бөлінді. 18 ғасырдың бас кезінде Қазақстан саяси жағынан бытыранқы болып үш жүз арасындағы саяси және экономикалық берік байланыс орнамады.

Феодалдық өзара тартыс халыққа ауыр тиді. Қазақ шоңжарлары бір-бірімен бәсекелесті, билік үшін, жайылымдық үшін және халықтың қол астына көп қарату үшін күресті. Бұхар, Хиуа, Жоңғар билеушілері қазақ феодалдары арасындағы қырқысты өршітуге тырысты.

Қазақ халықтары жеке дара билік жүргізді. Сондай-ақ, қазақ халықтарының сыртқы саяси жағдайы да мез болмады. Жоңғар хандығы Қазақстанға зор қауіп төндірді. 1723 жылы жоңғарлар Қазақстанға жойқын жорық жасады. Басқыншыларға қарсы күрес 1730 жылға дейін созылды. Қазақ халқы басынан кешірген осы ауыр шақты тарихта «Ақтабан шұбырынды, Алқакөл сұлама» деген атпен қалды. Қазақ жасақтары жоңғарларға 1728—1729 жылдары ойсырата соққы берді. Бұл күресте Әбілқайыр, Абылай сұлтандармен қатар Бөкейбай, Қабанбай, Тайлак, Саурық, Райымбек, Малай, Бақай батырлар көрнекті роль атқарды. Дегенмен күрес түпкілікті жеңіске жеткізе алмады.

IV КАЗАҚСТАННЫҢ РОССИЯҒА ҚОСЫЛУЫ

Қазақ билеушілерінің кейбір тобы, айталық, Әбілқайыр хан қазақтарды Жоңғарияның құлдығынан құтқарудың бірден-бір жолы Россияның қол астына қарау екенін түсініп (1726) Әбілқайыр патша үкіметінен қазақтарды Россия қарамағына алуды өтініп өз елшісін жібереді. Екінші рет өтіністі 1730 жылы тағы қайталайды.

Сөйтіп, 1731 жылы 19 февральда император Анна Ивановна Кіші жүзді Россия қол астына алу туралы грамотаға қол қойды. Ал патша үкіметі алғашқы күндерден-ақ Кіші жүзге өз ықпалын нығайту үшін күш салды. Орынбор экспедициясының қызметі мен Орынбор (қазіргі Орск) қаласының салынуы осы мүддені көздеді.

Кіші жүзден кейін Орта жүз билеушілері де Россия қол астына қарайтыны туралы ант берді (1731—40). 19-ші ғасырдың басында Ұлы жүз қазақтары Лоссия қарамағына өтуге бел байлады. Сөйтіп 19-ші ғасырдың 60-ші жылдарында Қазақстанның Россияға қосылу процесі аяқталды.

Қаспий жағалауынан Алтайға дейінгі, Тобыл өзенінен Тянь-Шань тауларына дейінгі ұлан-байтақ ел Россия империясының құрамына кірді. Патша үкіметі осы кең өлкені басқару мақсатымен реформа жүргізді. Реформа орталық езгіні одан әрі күшейте түсті; Патша мен оның чиновниктері салықты көбейтті, жерді пайдалануға шек қойды. Сөйтіп патша өкіметі органдарына халық наразылық туғызды. Бұны өздерінің ел билеу артықшылығынан айрылған сұлтандар, билер мен дін басшылар өздерінің таптық мүдделері үшін пайдалануға тырысты.

1860—70 жылдары Орал, Торғай облыстары мен Маңғыстауда патша өкіметіне қарсы көтеріліс басталды. Бірақ кең өріс ала алмай жеңіліске ұшырады.

УРОК ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА

25. TELEFONDA Alo! Efendim! İyi günler! Mehmet ile konuşabilir (görüşebilir) miyim? İyi günler! Mehmet evde yok. Kim soruyordu? Ben iş arkadaşım. Adam Hasan. Hasan bey, bir notunuz varsa ben iletebilirim. Hayır, yok. Teşekkür ederim. Ben sonra tekrar ararım. Hoşça kalın. Hoşça kalın.

У ТЕЛЕФОНА Алло! Слушай! Добрый день! Я могу поговорить с Мехметом? Добрый день! Мехмета нет дома. Кто спрашивает? Это товарищ по работе. Меня зовут Хасан. Хасан бей, если у вас есть сообщение, я могу передать. Нет, спасибо. Я позвоню еще раз перезвоню. До свидания. До свидания.

26. BANKADA Ben şimdi bankadayım. Banka sabah saat 9:30'da açılıyor. Sonra insanlar içeri girebiliyor. Bankada her işlem için ayrı masa var. Çek, havale, döviz, hesap açma... Her masanın arkasında bir memur oturuyor. Masanın önünde ise müşteriler. Türkiye'deki bankalarda bütün dünya ülkelerine para göndermek veya almak mümkündür. Türkiye'nin para birimi Türk lirasıdır. Banka akşam 18:00'de kapanır.

В БАНКЕ Я сейчас в банке. Банк открывается в 9.30 утра. Потом внутрь могут войти люди. В банке для разных операций есть отдельные столы: чеки, денежные переводы, обмен валют, открытие счета... За каждым столом сидит служащий. Перед столом же – клиенты. В турецких банках можно отправить или получить деньги из всех стран мира. Турецкая денежная единица – это турецкая лира. Банк закрывается вечером в 18:00.

27. PARA DEĞİŞTİRME İyi günler! İyi günler! Nasıl yarımcı olabiliirim? Bugün dolar kurunuz kaç para? 1,25 Lira, efendim. Ya euro? 1,45 Lira, efendim. Rus rublesi alıyor musunuz? Evet. Kurunuz ne? 10 ruble 0,43 Lira (43 kuruş). O zaman bana 1000 ruble bozarsanız lütfen?

ОБМЕН ВАЛЮТ Добрый день! Добрый день! Чем я могу вам помочь? Сегодня какой курс доллара? 1,25 лиры, господин. А евро? 1,45 лир, господин. Вы принимаете русские рубли? Да. Какой курс? 10 рублей – 0,43 лир. Тогда вы не могли бы поменять мне 1 000 рублей (bozmak – портить, разрушать; разменять)? Конечно. Пожалуйста. Спасибо.

Tabiki! Buyurun. Teşekkürler.

Alfavit турецкого языка

Table with Turkish alphabet characters and their phonetic notations in brackets, including Aa, Bb, Cc, Çç, Dd, Ee, Ff, Gg, Ğğ, Hh, Iı, İi, Jj, Kk, Ll, Mm, Nn, Oo, Öö, Pp, Rr, Ss, Şş, Tt, Uu, Üü, Vv, Yy, Zz.

Alfavit турецкого языка

Table with Turkish alphabet characters and their phonetic notations in brackets, including a, b, c, ç, d, e, f, g, ğ, h.

Table with Turkish alphabet characters and their phonetic notations in brackets, including i, j, k, l, m, n, o, ö, p.

Table with Turkish alphabet characters and their phonetic notations in brackets, including r, s, ş, t, u, ü, v, y, z.

ПРИМЕЧАНИЯ: 1. Если буква Ğ, ğ стоит между мягкими гласными (е, і, ö, ü), между твёрдой гласной (а, і, о, u) и согласной, или же после твёрдой гласной в конце слова, то она не читается, а удлиняет предыдущую гласную и придаёт ей некое горловое звучание. Например: sağırtmak (чаирмак), yağ (йаа), sağlam (саилам). 2. Если буква Ğ, ğ стоит между двумя мягкими гласными, между мягкой гласной и согласной, или же после мягкой гласной на конце слова, то она читается, как и с чётким горловым звучанием. Например: siğir (джийэр), çığ (чий). 3. Буква H, h читается, как в слове «ого!» 4. Буквы ö, ü читаются мягко, то есть как в немецком языке буквы ö, ü (ö - звук, получаемый слиянием о и е, ü - звук, получаемый слиянием у и ю). 5. Буквы латинского алфавита X, Q и W используются в перенятых словах и словах иностранного происхождения.

Рыбы
У рожденных под знаком Рыбы первая половина 2013 года благоприятна для общения и знакомств. Но чрезмерная ревность и желание контролировать каждый шаг любимого может осложнить ваши отношения. Благоприятное расположение планет в карте гороскопа позволит вам заработать приличную сумму денег. Осенью родственники могут заставить вас понервничать, но умение быстро и четко принимать решения поможет справиться с бытовыми трудностями.

Водолей
В начале года гороскоп Водолея 2013 советует разобраться со всеми актуальными домашними и семейными вопросами. События в семье весной и на работе летом подтолкнут вас во второй половине года вплотную заняться своим внутренним миром. Работа души может вылиться в чудесные перспективы в конце года.

Козерог
2013 станет важным для Козерога годом. Изменится ваше мировоззрение. Старайтесь настраиваться на позитивный лад. Чаще отдыхайте и копите силы — они вам понадобятся во второй половине года, когда наступит время решительных действий. Вы сумеете преодолеть все сложности, особенно если будете действовать самостоятельно. Избегайте чужого влияния, ваш внутренний голос — самый верный и точный помощник.

Стрелец
Астрологический прогноз Стрельца на 2013 год обещает представителям этого зодиакального знака множество радостных событий и неожиданных встреч. В год черной водяной Змеи вы будете управлять ситуацией — у вас появится возможность занять лидирующие позиции. Помехой могут стать ваши комплексы. Но если сохраните позитивный настрой, обязательно добьетесь желаемого.

Скорпион
В начале 2013 года благоприятные аспекты в гороскопе Скорпиона располагают к новым необычным знакомствам. Незабываемые впечатления, встречи и любовные переживания будут сопровождать вас на протяжении всего года Змеи. Гороскоп Скорпиона 2013 не исключает, что кто-то из партнеров проявит к вам не только деловой интерес, но и личный. Но к концу года ситуация может измениться, так что осенью будьте более осматрительными, завязывая новые отношения.



2013 год по китайскому календарю

Начинается год темной водяной Змеи по китайскому календарю 10 февраля 2013 года. Он будет весьма удачным для людей, которые занимаются научной деятельностью, исследованиями и развитием. Также год будет удачно складываться для любого вида деятельности, где мыслительный процесс ставится во главу угла. Но в отличие от предыдущих лет, 2013 год скуп на душевные полеты и переживания, он менее одухотворен, бал в нем правит холодный расчет. Змея является символом приумножения, она не любит транжир, именно поэтому 2013 год станет временем экономии, сохранения и увеличения капитала.

Весы
Для рожденных под знаком Весы 2013 год может оказаться достаточно напряженным — вам придется проявить инициативу и действовать. Аспекты Сатурна внесут в вашу жизнь беспокойство, а желание звезды успеть червато перенапряженным — вам придется проявить инициативу и действовать. Аспекты Сатурна внесут в вашу жизнь беспокойство, а желание звезды успеть червато перенапряженным — вам придется проявить инициативу и действовать.

Гороскоп Льва 2013 предупреждает, что в начале года вам расслабляться нельзя! Сейчас идеальный период для планирования. Подумайте о том, чего бы вы хотели добиться в предстоящем году, и выберите самые оптимальные пути к достижению целей.

Рак
2013 год принесет в дела Раков оживление, а в жизнь — перемены. Есть вероятность, что в первой половине года вы смените окружение, после чего проставляется множество событий, связанных с новыми знакомыми. Ракам придется переосмыслить себя и отказаться от ненужных привычек, проявить смекалку, находчивость и действовать неординарно. Основным стимулом к достижению поставленных целей для Рака в год Змеи станут личные отношения.

Близнецы
Благоприятные планетарные аспекты принесут в жизнь Близнецов свежие впечатления, а также возможность проявить себя в учебе. В личной жизни ситуация зависит от вашей способности принять перемены.

Гороскоп Близнецов на 2013 год говорит о том, что в вашей жизни возникнет множество новых контактов, связей. Год пройдет под знаком работы с информацией, общения и учебы.

Телец
В начале 2013 года Тельцов будет не узнать — они станут привлекательными и обворожительными. Больше всего вас будут занимать интересы семьи,

дома и желание найти достойного партнера. А если супруг уже есть, на первый план выйдут вопросы, связанные с жилищными делами.

Гороскоп 2013 для Тельца обещает, что начало года будет благоприятным для новых знакомств, а возможно, и для брака. Во второй половине периода особую важность для вас приобретет партнер — именно в нем вы найдете опору.

Овен
Овны в 2013 году будут учиться искусству компромисса, что поможет наладить отношения с любимым и детьми. Дайте возможность другим внести в вашу жизнь свежую струю. Больше внимания к окружающим, чуткости и терпению — и ваши усилия будут вознаграждены. Счастье не за горами!

Гороскоп на 2013 год для Овна говорит, что этой весной мечты об идеальной любви и возвышенных чувствах будут стимулированы вас заводить новые знакомства или выяснять отношения с любимым. Правда, действительность вас разочарует, и осенью вы можете слегка упасть духом. Выход один — внимательно прислушаться к себе. Ваш внутренний голос обязательно подскажет, как себя вести, в каких ситуациях лучше промолчать, а в каких стоит взять быка за рога.



Газета Турецкого этнокультурного центра РК
Собственник - Товарищество с ограниченной ответственностью «Газета АНІСКА - АХЫСКА» (г. Алматы)
«Газета поставлена на учет Министерством культуры и информации Республики Казахстан за №9528-Г от 9 октября 2008 года».
Выходит еженедельно
Редакционный совет возглавляет Зиятдин Касанов, президент правления Турецкого этнокультурного центра Республики Казахстан

Kazakistan Cumhuriyeti'ndeki Ahiskalı Türklerin Gazetesi
Çıkaran şirket:
«Газета АХЫСКА - АНІСКА», Алматы.
Yayın Ruhsatını veren makam: Kazakistan Kültür ve İletişim Bakanlığı
Ruhsat tarihi ve sayısı: 9528-Г 09.10.2008
Yayın Kurulu Başkanı: Ziyaettin İsmihan oğlu - АНІСКА ТҮРКЛЕРІ МІЛЛІ МЕРКЕЗІ BAŞKANI

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:
Зиятдин Касанов
Зелимхан Ягуб
Байрамалы Ахмедов
Хусейн Касанов
Садыр Эибов
Фуат Учар
Расим Кушалиев

YAYIN KURULU:
Ziyaeddin KASANOV
Zelihan YAKUB
Bayramali AHMEDOV
Hüseyin KASANOV
Sadır EİBOV
Fuat UÇAR
Rasim KUŞALIYEV

Rövşen Memmedoğlu - Baş Redaktör
Janna Ajmuhamedova - Sorumlu sekreter
Saniyam Kayukova - Sekreter
Aygül Gabsattarova - Muhabir
Banu Kaltöre - Muhabir
Altınay Naregeyeva - Muhabir
Oksana Belobab - Dizayn
Zeynep Aliyeva - Muhabir
Rufina Eyubova - Muhabir
Sadır Hasanov - Bölge muhabiri

Ровшан Мамедовлы - главный редактор
Жанна Ажмухамедова - ответственный секретарь
Саниям Каюкова - помощник главного редактора
Айгуль Габсаттарова - корреспондент
Бану Калтор - корреспондент
Алтынай Нарегеева - корреспондент
Оксана Белобаб - дизайн и верстка
Зейнаб Алиева - корреспондент
Руфина Эюбова - корреспондент
Садыр Хасанов - региональный корреспондент

АНІСКА
Адрес редакции: 050002, г. Алматы, ул. Джангильдина, 31.
тел.: 8 (727) 278-59-33, факс: 278-59-29.
E-mail: ahiska60@mail.ru
Электронная версия газеты: www.ahiska-gazeta.com
Газета отпечатана в типографии ТОО РПИК «Дәуір» г. Алматы, ул. Калдаякova, 17.
тел.: 273-12-54, 242-45-20.
ЗАКАЗ № 2564
ОБЩИЙ ТИРАЖ В МЕСЯЦ 10 000 ЭКЗ.

Лучший трехзвездочный Отель города Астана -Тенгри-

TENGRI hotel
010000, Казахстан, ул. Майлина, 1А
Тел. 8 (7172) 41-38-38, 41-38-41
Mob.: +7 (775) 913 83 82
E-mail: sales-tengri@mail.ru
Web: www.tengrihotel.kz

Предлагаем Вам:

- 128 Уютных и комфортных номеров
- Организация трансфера
- Конференц залы на 50 посадочных мест
- Роскошный банкетный зал «Парасат» на 250 посадочных мест
- Проведение различных видов мероприятий и торжеств
- Шедевры национальной и европейской кухни
- Первоклассное выездное обслуживание



128 Уютных и комфортных номеров
Организация трансфера
Конференц залы на 50 посадочных мест
Роскошный банкетный зал «Парасат» на 250 посадочных мест

AMBASSADOR HOTEL ALMATY

121 Zheltoksan Street, Almaty, Republic of Kazakhstan, 050091
ул. Желтоқсан, 121, Алматы, Республика Казахстан, 050091
Phone/Тел.: +7-(727) 250-89-89, 50-89-45... 49
Fax/Факс: +7-(727) 272-64-41
www.ambassadorhotel.kz
e-mail: ambassadorhotel@msn.com

astro BT

Республика Казахстан
г. Алматы, 050011
ул. Бурундайская, 93 а

ТОО “Астро БТ”

Тел. / факс: + 7 (727) 235 77 65, 235 78 23
E-mail: astrobt@mail.ru

ВЕНЕЦИЯ

Время работы: с 11.00 - 24.00

- Кавказская и европейская кухня
- Живая музыка
- Летняя площадка
- Уютный интерьер
- Гостеприимная атмосфера

г. Алматы, ул. Каирбекова (Талгарская) 72, ул. Богенбай батыра
Тел.: 293-81-67

Мы рады видеть Вас!

Цены приятно удивят вас